

**AGREEMENT ON COLLABORATION**

*Between*

**StSMU – STAVROPOL STATE MEDICAL UNIVERSITY  
RUSSIA**



*and*

**MICRO THERAPEUTICS RESEARCH LABS PRIVATE LIMITED  
INDIA**



## СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

г. Ченнай, Индия

13. Jul. 13 г. *13.07.13*

Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Ставропольский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации, в лице ректора Валентины Николаевны Муравьевой, действующей на основании устава, с одной, стороны, именуемое в дальнейшем «Сторона 1», и Dr. Ganesan, Managing Director, Micro Therapeutics Research Labs Private Limited, Chennai, India, именуемый в дальнейшем «Сторона 2», заключили настоящее соглашение о нижеследующем:

### 1. Предмет договора

1.1. Настоящее соглашение регулирует взаимоотношения сторон по объединению и координации работы в сфере высшего профессионального образования, эффективному использованию кадровых ресурсов и научного потенциала Сторон, приобретению, совершенствованию теоретических и практических умений, навыков и повышения качества профессиональной подготовки студентов, врачей, расширения и укрепления научных связей.

### 2. Взаимные обязательства сторон

2.1. Для организации сотрудничества Стороны обязуются:

- обмениваться имеющейся в их распоряжении информацией по инновационным технологиям в области высшего образования;
- осуществлять совместные научные исследования в области медицины (освоение современных методик, выполнение совместных научно-исследовательских работ);
- осуществлять научный обмен в плане освоения методик совместного выполнения научно-исследовательских работ по актуальным для обеих сторон вопросам патологии;
- проводить совместные конференции, мастер-классы и другие мероприятия с целью совершенствования образовательной и лечебной

## AGREEMENT ON COLLABORATION

Chennai, India

13. Jul. 13 г.

SBEE HPE "Stavropol State Medical University"– (StSMU), Russia, represented by Rector, Professor Valentina Nikolaevna Muravyeva, acting on the basis of Statutes on one hand, hereinafter referred to as "Party 1" in the agreement, and Dr. Ganesan, Managing Director, Micro Therapeutics Research Labs Private Limited, Chennai, India, acting on the basis of Statutes hereinafter referred to as "Party 2" have concluded the present Agreement, whereby it is agreed as follows:

### 1. Subject of the Agreement

1.1. This agreement regulates mutual relations of the parties on consolidation and work coordination in sphere of the higher professional education, an effective utilization of personnel resources and scientific potential of the Parties, acquisition, enhancement of theoretical and practical abilities, skills and improvement of quality of vocational training of physicians, expansion and strengthening of scientific communications.

### 2. Mutual Obligations of the Parties

2.1. For the organization of cooperation the Parties undertake:

- to exchange the information available at their order in innovative technologies in the field of higher education;
- to perform joint scientific researches in the field of medicine (development of modern techniques, accomplishment of joint research works);
- to perform a scientific exchange in development of joint research work techniques on Pathology questions actual for both Parties;
- to conduct joint conferences, master-classes and other events for the purpose of enhancement of educational and medical



деятельности;

- обеспечить доступ профессорско-преподавательскому составу и обучающимся к электронным библиотечным фондам;

- организовать взаимный обмен профессорско-преподавательскими составами, студентами, аспирантами с целью передачи имеющегося опыта для совершенствования организации учебного и научного процессов и развития инновационных технологий в области здравоохранения;

### 3. Прочие условия

3.1. Настоящее соглашение является основным, фундаментальным соглашением между Сторонами, в рамках которого могут заключаться дополнительные договоры и соглашения, регулирующие конкретные взаимоотношения Сторон.

3.2. Сотрудничество сторон по настоящему соглашению не является предпринимательской деятельностью и не предполагает извлечение прибыли и распределения ее между Сторонами.

3.3. Стороны не несут никаких имущественных и финансовых обязательств в отношении друг друга по настоящему соглашению.

3.4. Настоящее соглашение вступает в силу с даты его подписания Сторонами и действует до того времени, пока Стороны не заключат соглашение о прекращении действия настоящего договора в письменной форме.

3.5. Досрочное расторжение настоящего соглашения возможно по соглашению Сторон или по инициативе одной из Сторон, если другая Сторона нарушает условия договора. При досрочном расторжении договора Сторона, изъявившая данную инициативу, предупреждает другую Сторону не менее чем за один месяц.

3.6. Все изменения и дополнения к настоящему соглашению должны быть сделаны в письменной форме и подписаны представителями обеих Сторон.

3.7. Настоящее соглашение составлено в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу и храниться по одному экземпляру у каждой из Сторон.

activity;

- to provide access of the faculty members and students to electronic library collections;

- to organize a mutual exchange of faculty members, students, post-graduate students to transfer available experience for enhancement of educational and scientific process and development of innovative technologies in the field of health care;

### 3. Miscellaneous

3.1. This agreement is the basic, fundamental agreement between the Parties in frameworks of which additional contracts and the agreements regulating concrete mutual relations of the Parties can consist.

3.2. Cooperation of the parties under this agreement isn't a business and doesn't assume getting profit and its distribution between the Parties.

3.3. The parties don't bear any property and financial obligations to each other under this agreement.

3.4. This agreement comes into force from the date of its signing by the Parties and acts till that time while the Parties enter into the agreement on this agreement cancellation in writing.

3.5. Prescheduled termination of this agreement may be under the agreement of Parties or at the initiative of one of the Parties if another Party breaks agreement provisions. At prescheduled agreement cancellation, the Party which has expressed the given initiative warns another Party not less, than for one month.

3.6. All changes and additions to this agreement should be made in writing and signed by the representatives of both Parties.

3.7. This agreement is made in two copies, having identical legal force and to be stored in one copy at each of the Parties.



#### 4: Правовые последствия

4.1. Настоящее Соглашение не предусматривает каких-либо юридических обязательств у Сторон, но не препятствует заключить сделку по доброй воле. Стороны не имеют намерений быть связанными каким-либо соглашением, до тех пор, пока обе Стороны не будут согласны подписать окончательный договор в письменной форме. Ни одна из сторон не может полагаться на обещания, несовместимые с настоящим пунктом. Этот пункт заменяет собой все другие противоречивые условия.

#### 5. Реквизиты и подписи сторон

##### Сторона 1:

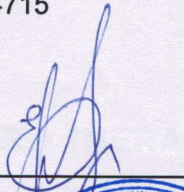
Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Ставропольский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации  
Адрес: 355017, г.Ставрополь, ул. Мира, 310, ИНН 2633003556, КПП 263401001  
ОГРН 1022601954715

##### Party 1:

SBEE HPE "Stavropol State Medical University" (StSMU)

Address: 310, Mira St., Stavropol, Russia, 355017  
INN 2633003556, KPP 263401001  
OGRN 1022601954715

Ректор, профессор  
В.Н. Муравьева  
Rector, professor  
V.N. Muravyeva



Date: 13.Jul.13

Stamp

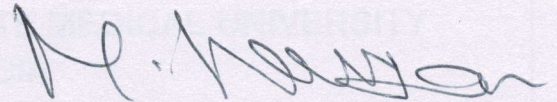


#### 4: Legal Effect

4.1. This agreement is not intended to impose any legal obligation whatsoever on either parties, but not limited to an obligation to bargain in good faith. The parties do not intend to be bound by any agreement until both agree to sign a definitive written contract. Neither party can rely on any promises inconsistent to this paragraph. This paragraph supersedes all other conflicting terms.

#### 5. Details and Signatures

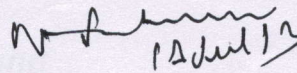
##### Party 2:



Dr. Ganesan,  
Managing Director,  
Micro Therapeutics Research Labs Private  
Limited, Chennai, India

13 Jul 13

##### Witness



Mr. N. Sundar  
Chief Operating Officer  
Micro Therapeutics Research Labs Private  
Limited, Chennai, India

Date: 13.Jul.13

Stamp

